

1. Record Nr.	UNINA9910458878703321
Titolo	Proust, l'etranger [[electronic resource] /] / etudes reunies par Karen Haddad-Wotling et Vincent Ferre
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; New York, : Rodopi, 2010
ISBN	1-282-72711-7 9786612727115 90-420-3038-0
Descrizione fisica	1 online resource (162 p.)
Collana	CRIN (Cahiers de Recherches Interuniversitaires Neerlandaises), , 0169-894X ; ; 54
Altri autori (Persone)	Haddad-WotlingKaren FerreVincent
Disciplina	840/.9
Soggetti	Psychology in literature French literature - History and criticism Electronic books.
Lingua di pubblicazione	Francese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references.
Nota di contenuto	Preliminary Material -- Proust, l'étranger. Des cercles de l'Enfer aux eaux du Bosphore / Karen Haddad-Wotling and Vincent Ferré -- Proust et l'épopée de Dante / Anne Teulade -- Proust et Cervantès / Anna Isabella Squarzina -- Proust et Ruskin ou la petite fille pauvre à la porte d'Albertine / Yves-Michel Ergal -- Proust, Woolf, la lecture et son souvenir : deux évocations comparées / Julie Wolkenstein -- « ...d' autres ciels, un autre corps » : Présence de Proust dans la prose tardive de Samuel Beckett / Adam Watt -- « Peut-être un matin... » : vertiges du sens, rythmes de l'écriture (Proust et Calvino) / Isabelle Poulin -- La lecture de Marcel Proust par Octavio Paz / Hervé-Pierre Lambert -- Échos de la Recherche chez les Beats : Proust sur la route / Vinciane Boudonnet -- Proust et la philosophie : lectures croisées (françaises, allemandes, anglophones) et réflexions génériques / Vincent Ferré -- Les eaux du Bosphore : Orhan Pamuk lecteur de Proust / Karen Haddad-Wotling -- Résumés.
Sommario/riassunto	Proust était fasciné par l'étrange et par l'étranger, qui le lui a bien rendu. Sa notoriété de premier auteur « moderne » est née hors des

frontières hexagonales. Son œuvre a été traduite très tôt. D'ailleurs, puisqu'elle est traduite, nous ne lisons sans doute plus de la même manière le texte français, lui aussi devenu « étrange et étranger ». Peut-on imaginer un Proust anglais, italien, américain, turc? Que deviennent les auteurs étrangers une fois entrés dans, et assimilés par l'univers proustien? Comment lire Dante, Cervantès, Ruskin après Proust, et avec lui? Ces questions et quelques autres sont au centre du présent volume. Le visage familier de l'auteur de *La Recherche du temps perdu* s'en trouvera sans doute transformé, comme un portrait cubiste, fait de facettes brisées et de profils inattendus.

---